



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1999/64/Add.1
23 December 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятьдесят пятая сессия
Пункт 11 с) предварительной повестки дня

ГРАЖДАНСКИЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ПРАВА, ВКЛЮЧАЯ СЛЕДУЮЩИЕ
ВОПРОСЫ: СВОБОДА ВЫРАЖЕНИЯ МНЕНИЙ

Доклад Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права
на свободу убеждений и их свободное выражение, г-на Абида Хуссейна,
представленный в соответствии с резолюцией 1998/42 Комиссии
по правам человека

Доклад о миссии в Малайзию

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты	Стр.
Введение	1 - 7	2
I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	8 - 12	3
II. ОСНОВНЫЕ СООБРАЖЕНИЯ И ВОПРОСЫ, ВЫЗЫВАЮЩИЕ ОБЕСПОКОЕННОСТЬ	13 - 64	4
A. Правовые рамки	13 - 28	4
B. Основные замечания и вопросы, вызывающие беспокойство	29 - 64	7
III. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ	65 - 71	15
IV. РЕКОМЕНДАЦИИ	72 - 80	17

Приложение: Список лиц, с которыми встречался Специальный докладчик во время своего визита.

Введение

1. Настоящий доклад подготовлен в соответствии с резолюцией 1998/42 Комиссии по правам человека. В нем представлена и проанализирована информация, полученная Специальным докладчиком по вопросу о поощрении и защите права на свободу убеждений и их свободное выражение г-ном Абидом Хуссейном во время его визита в Малайзию с 20 по 24 октября 1998 года, а также информация, полученная ранее от частных лиц и неправительственных организаций относительно утверждений, касающихся нарушений права на свободу убеждений и их свободное выражение.
2. 27 мая 1998 года Специальный докладчик направил письмо Постоянному представительству Малайзии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с целью получения разрешения правительства на посещение Малайзии. 9 июня 1998 года правительство Малайзии удовлетворило его просьбу, и даты визита были подтверждены в письме от 9 сентября 1998 года.
3. Специальный докладчик хотел бы выразить признательность правительству Малайзии за сотрудничество в осуществлении его мандата.
4. Специальный докладчик хотел бы также выразить свою признательность Представителю-резиденту и сотрудникам Программы развития Организации Объединенных Наций в Куала-Лумпуре за эффективную организацию его визита.
5. Визит в основном проходил в Куала-Лумпуре, за исключением одного дня, проведенного в Пенанге с целью участия на форуме издателей стран Содружества и встречи с главными редакторами основных малайзийских газет. Во время своего визита Специальный докладчик встречался с представителями правительства, членами парламента и судьями, а также с представителями неправительственных организаций, занимающихся вопросами прав человека, учеными, журналистами, свидетелями и жертвами предполагаемых нарушений, а также другими представителями гражданского общества, представляющими интерес для его мандата.
6. Перечень лиц, с которыми встречался Специальный докладчик во время своего визита, содержится в приложении к настоящему докладу. Специальный докладчик хотел бы воспользоваться имеющейся возможностью для выражения признательности всем тем, с кем он встречался во время своего визита, за их активное сотрудничество в осуществлении его мандата в Малайзии.
7. Следует также отметить, что Специальный докладчик также обращался с просьбой об организации встреч с рядом содержащихся под стражей лиц, однако не смог этого сделать по причине крайней обеспокоенности правительства некоторыми кризисными ситуациями, которые имели место в период его визита. Поскольку такие просьбы были направлены накануне визита, неспособность правительства представить позитивный ответ является объяснимой.

г. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

8. Малайзия является федерацией 13 штатов с парламентской системой правления, основанной на периодических многопартийных выборах, в которой правящая коалиция политических партий - "Барисан насионал" - находится у власти со времени получения Малайзией независимости в 1957 году.
9. В 1981 году д-р Махатхир Мохамад стал четвертым премьер-министром Малайзии после получения страной независимости. Он содействовал экономическому росту Малайзии путем проведения смелой политики, предусматривающей индустриализацию страны и отстаивание интересов развивающихся стран Юга перед развитыми странами Севера. Д-р Махатхир стал выразителем идей "Новой Азии", согласно которым права человека и основополагающие свободы индивидуумов могут ограничиваться в силу необходимости достижения или сохранения так называемых "азиатских ценностей". Малайзия входит в число стран, которые за последние несколько лет выступали с идеями о том, что универсальные ценности, принципы и права, закрепленные, в частности, во Всеобщей декларации прав человека, могут подвергаться культурным, историческим, социальным, религиозным и/или политическим толкованиям и видоизменениям.
10. Как и другие страны Юго-Восточной Азии, в 1997 году Малайзия сталкивалась с серьезными экономическими и экологическими проблемами, имевшими значительные последствия. Некоторые стратегии правительства Махатхира все больше ставились под сомнение. Правящая коалиция партий, входящая в "Барисан насионал", продолжает играть основную роль на политической арене, однако ряд изменений, в частности в рамках Объединенной малайзийской национальной организации (ОМНО - основной партии правящей коалиции), а также появление нового поколения избирателей, свидетельствуют об изменении традиционных подходов в малайзийской политике.
11. 2 сентября 1998 года премьер-министр Махатхир вывел из состава кабинета заместителя премьер-министра Анвара Ибрагима на основании обвинений в аморальном поведении и коррупции. Согласно г-ну Анвару, его смещение было на самом деле обусловлено политическими разногласиями и привело к ряду демонстраций, в ходе которых выдвигались требования о проведении политических реформ. В сентябре 1998 года правительство арестовало г-на Анвара и многих лиц, которые его поддерживали, и содержало их под стражей без судебного разбирательства на основании положений Закона о внутренней безопасности. Ибрагим Анвар и большинство его сторонников были впоследствии освобождены из-под стражи, хотя после этого г-н Анвар был вновь помещен под стражу до судебного разбирательства, возбужденного на основании уголовных обвинений. Эти события могут оказать значительное влияние на проведение партийных выборов ОМНО в 1999 году и всеобщих выборов в Малайзии, которые должны состояться до апреля 2000 года.

12. Что касается информационного сектора, то политический кризис оказал воздействие на качество и объективность распространяемой информации, а также на позицию правительства по вопросу об осуществлении права на свободу убеждений и их свободное выражение, в отношении которого были введены более существенные ограничения. Роль, которую играли средства массовой информации после смещения Анвара Ибрагима, была подвергнута в определенных кругах очень резкой критике, что привело к потере доверия к малайзийским средствам массовой информации. Представленные в свидетельских показаниях утверждения, которые не рассматривались в ходе судебного разбирательства, были якобы использованы средствами массовой информации против г-на Анвара. Кроме того, несмотря на существование многочисленных национальных и иностранных газет и частных теле- и радиостанций, существующая в стране атмосфера, которую характеризуют в качестве "атмосферы страха", препятствует проведению журналистами независимых расследований и приводит к фактическому введению цензуры на освещение вопросов, которые могут быть сочтены правительством в качестве деликатных.

II. ОСНОВНЫЕ СООБРАЖЕНИЯ И ВОПРОСЫ, ВЫЗЫВАЮЩИЕ ОБЕСПОКОЕННОСТЬ

A. Правовые рамки

13. В этом разделе Специальный докладчик вкратце рассмотрит некоторые аспекты международных и национальных правовых рамок, определяющих защиту права на свободу убеждений и их свободное выражение в Малайзии.

1. Международные обязательства

14. Малайзия является членом Организации Объединенных Наций и поэтому обязана соблюдать права и гарантии, закрепленные во Всеобщей декларации прав человека, статья 19 которой провозглашает право на свободу убеждений и их свободное выражение.

15. Малайзия является участником пяти международных договоров, в число которых входят Конвенция о правах ребенка (ратифицированная с рядом оговорок, в частности в отношении статьи 13, которая предусматривает право ребенка на свободу выражения мнений), Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенция о гражданстве замужней женщины, также ратифицированная с оговорками.

16. Малайзия не присоединилась к Международному пакту о гражданских и политических правах и к трем другим основным конвенциям – Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

2. Национальное законодательство

а) Конституция

17. Хотя статья 10 Федеральной конституции Малайзии предусматривает право на свободу слова и выражения мнений, а также право на мирные собрания "без оружия", парламентом могут вводиться ограничения в отношении этих прав в интересах обеспечения безопасности федерации, поддержания дружественных отношений с другими странами, общественного порядка или норм морали, защиты привилегий членов парламента, предотвращения презрительных высказываний в адрес суда, диффамации или подстрекательства к совершению любых правонарушений.

18. Статья 149 Конституции разрешает парламенту принимать законы, ограничивающие право на свободу речи, а также права, касающиеся надлежащего судебного разбирательства, свободы собраний и ассоциации, лишь на основании включения в текст закона положения о том, что "какой-либо многочисленной группой лиц были приняты или могут быть приняты меры, будь то на территории Малайзии или за ее пределами, которые могут вызвать у значительного числа граждан опасения в отношении совершения организованных актов насилия против физической неприкосновенности лиц и их имущества". Такие законы могут приниматься без введения чрезвычайного положения. В настоящее время статья 149 обеспечивает конституционную основу для двух законов, которые предусматривают возможность содержания под стражей без судебного разбирательства в течение неограниченного времени - Закона о внутренней безопасности 1960 года и Закона о борьбе с опасными наркотиками 1995 года.

19. Кроме того, предусмотренная в Конституции гарантия свободы выражения мнений может ограничиваться на основе простого распоряжения парламента.

б) Законодательство, касающееся прессы и других средств массовой информации

20. После многочисленных задержаний, произведенных на основании положений Закона о внутренней безопасности в 1987 году, и кризиса судебной системы в 1988 году, когда были отстранены от должностей три независимых судьи, в ряд существующих законов были внесены поправки с целью расширения полномочий исполнительной власти.

21. Статья 8А(1) Закона 1984 года о печатных изданиях и публикациях запрещает сознательную публикацию ложной информации, которая определяется в качестве "непринятия разумных мер с целью установления истины". Статья 8А(1) указанного Закона гласит: "В случае преднамеренной публикации любой заведомо ложной информации издатель, редактор и автор такой информации привлекаются к судебной ответственности, которая влечет за собой наказание в виде лишения свободы на срок не более трех лет или уплаты штрафа в размере не более 20 000 ринггитов, или оба

наказания". В соответствии с указанным Законом правительство может запретить публикацию, ввоз и распространение любого рукописного текста или публикации, которая, по его мнению, может нанести ущерб двусторонним отношениям, нормам морали, безопасности, общественному порядку, национальным интересам или которая может взбудоражить общественное мнение.

22. Закон 1987 года о радиовещании возлагает на министра информации полномочия по контролю над всеми теле- и радиостанциями и изъятию лицензии у любой частной компании, передающей информацию, которая противоречит "малайзийским ценностям".

23. Закон о контроле за иностранными публикациями регулирует порядок циркулирования в стране иностранных публикаций и наделяет правительство абсолютными полномочиями по запрету любых иностранных публикаций, считающихся создающими угрозу для общественного порядка, норм морали или безопасности Малайзии.

24. Закон 1967 года об агентстве Бернама, на основании которого было создано контролируемое правительством информационное агентство Бернама, был изменен в июне 1990 года, в результате чего этому агентству были предоставлены исключительные права по распространению фотографий, сопровождающих новости, экономических и финансовых сведений и других материалов. В результате внесенных поправок агентство Бернама также перестало руководствоваться положениями международных конвенций, защищающих свободу информации.

с) Другое законодательство, оказывающее непосредственное воздействие на осуществление права на свободу убеждений и их свободное выражение

25. За последние годы были внесены поправки в ряд законов, включая Закон об обществах и Закон о полиции. Эти законы, наряду с Законом о борьбе с мятежниками, могут использоваться для ограничения свободы выражения мнений и права на проведение мирных собраний.

26. Закон 1948 года о борьбе с мятежниками запрещает высказывание публичных комментариев по вопросам, определяемым в качестве деликатных, в число которых входят вопросы связанных с гражданством прав, для немалайцев, особое положение этнических малайцев в обществе и определенные аспекты религии. Статья 4(1b) указанного Закона гласит: "Любое лицо, выступающее с бунтарскими речами, обвиняется в совершении преступления и подлежит наказанию, которое, в случае первого преступления, соответствует уплате штрафа в размере не более 5 000 ринггитов или лишению свободы на срок не более трех лет, или обеим санкциям, а в случае рецидива - лишению свободы на срок не более пяти лет".

27. В 1986 году была внесена поправка в Закон об охране государственных секретов, предусматривающая расширение категории государственных документов, являющихся секретными, и возлагающая на журналистов бремя доказывания несекретного характера

информации до ее публикации. Этот Закон также предусматривает наказание для лиц, признанных виновными в нарушении его положений, которое соответствует лишению свободы на срок не менее одного года.

28. Закон о внутренней безопасности разрешает полиции задерживать на срок до 60 дней для целей проведения допроса любое лицо, подозреваемое в совершении или намерении совершить акты, которые могут поставить под угрозу безопасность Малайзии или любой части ее территории; по истечении 60 дней министр внутренних дел может издать письменное распоряжение о продлении срока задержания до двух лет. Кроме того, право содержащихся под стражей лиц оспаривать решения об их задержании может осуществляться лишь в связи с процедурными вопросами.

В. Основные замечания и вопросы, вызывающие беспокойство

1. Средства массовой информации

а) Печатные издания

29. Специальный докладчик был информирован о том, что Закон о печатных изданиях и публикациях 1984 года предусматривает серьезные ограничения в отношении свободы прессы. Так, издательства национальных и иностранных публикаций обязаны ежегодно ходатайствовать перед правительством о получении лицензий. В декабре 1987 года в указанный Закон были внесены поправки, относящие публикацию "информации со злым умыслом" к категории наказуемых преступлений, расширяющие полномочия правительства по запрещению или ограничению публикаций и запрещающие обжалование в судах принятых правительством решений. По сведениям некоторых НПО в Малайзии, выпускающих лицензированные периодические издания, в которых высказываются критические взгляды в отношении политики правительства, требование о ежегодном возобновлении лицензий влияет на содержание публикаций и заставляет главных редакторов проявлять лояльность к правительству. Можно привести примеры трех ежедневных местных газет - "Стар", "Ватан" и "Синьжжоу жибао", - в отношении которых были применены положения указанного Закона, что привело к изъятию лицензий на несколько месяцев в 1987 и 1988 годах на основании утверждений, касавшихся освещения в этих газетах этнических вопросов.

30. Кроме того, внимание Специального докладчика было обращено на тот факт, что все основные ежедневные газеты очень тесно связаны с компаниями, находящимися под влиянием политических партий в правящей коалиции, что обуславливает зависимость малайзийской прессы от правительства. Это объясняет тот факт, что в газетах не публикуется критических статей о государственных должностных лицах, а мнения представителей оппозиции или политических соперников освещаются лишь на избирательной и ограниченной основе. Редакционные статьи зачастую отражают позиции, занимаемые правительством по национальным и международным вопросам. Вместе с тем по некоторым

вопросам, касающимся, например, отдельных экологических и социальных программ и функционирования государственных служб, порой публикуются статьи с критикой в адрес правительства. Кроме того, китайские и индийские газеты, как правило, пользуются большей свободой при освещении и анализе деликатных политических и социальных вопросов.

31. Также утверждается, что те газеты и издатели, которые проявляют лояльность к оппозиционным партиям или поддерживают бывшего заместителя премьер-министра Анвара, рискуют подвергнуться цензуре или давлению. В этой связи Специальный докладчик получил информацию о том, что до ареста г-на Анвара на двух редакторов ведущих общенациональных малайзийских газет – Джохана Джаафара из газеты "Утусан Малайзия" и Ахмада Назри Абдуллаха из газеты "Берита Хариан" – оказывалось давление со стороны ОМНО, с тем чтобы они ушли с занимаемых должностей. Эти меры были обусловлены публикацией в указанных газетах репортажей и редакционных статей, в которых отражались взгляды Ибрагима Анвара. Согласно полученной информации, считается, что эти газеты поддерживают г-на Анвара при освещении существующих между партиями разногласий по вопросам проведения политической и экономической реформы.

32. Специальный докладчик был также информирован о том, что вследствие оказываемого политического давления малайзийские печатные органы вынуждены прибегать к самоцензуре с целью учета взглядов правительства. Эта практика стала особенно очевидной в период финансового кризиса и экологических проблем в 1997 году. Тогда как соответствующая информация по этим двум вопросам была опубликована в печатных изданиях соседних стран и в международной прессе, в Малайзии значительная часть этой информации осталась неопубликованной. Утверждалось, что были изданы конкретные распоряжения относительно ограниченного освещения указанных проблем, с тем чтобы они не могли неблагоприятно отразиться на имидже страны, а также на туризме. В число некоторых оправданий, выдвинутых правительством в связи с ограничением свободы печати и препровожденных Специальному докладчику в ходе его визита, входили необходимость избежания любых проблем, связанных с этническими меньшинствами, а также нежелательность публикации репортажей, могущих поставить под угрозу "мир и гармонию в стране".

33. Внимание Специального докладчика было также обращено на тот факт, что правительство использует положения Закона о печатных изданиях и публикациях с целью ограничения свободы выражения мнений некоторых правозащитников. Специальный докладчик встретился с Ирен Фернандес, руководителем женской неправительственной организации "Тенанганита", которая была арестована 18 марта 1996 года и обвинена на основании положений статьи 8а указанного Закона в публикации "ложной информации" в докладе о предполагаемых нарушениях прав человека в лагерях для содержащихся под стражей иммигрантов. В ожидании судебного разбирательства г-жа Фернандес находится на свободе. По состоянию на начало 1998 года судебное разбирательство по ее делу еще не было завершено, хотя, согласно сообщениям, этот судебный процесс является самым

длительным за всю историю страны. В случае осуждения ей грозит лишение свободы на срок до трех лет или уплата штрафа или оба наказания одновременно. Что касается иностранной прессы, то, согласно утверждениям, правительство периодически подвергает преследованию иностранцев за то, что они пытаются преувеличить существующие в Малайзии проблемы. Согласно информации, полученной из ряда источников, министерство информации объявило 9 августа 1998 года о своих планах по введению новых правил и ограничений, позволяющих правительству осуществлять более пристальный контроль за передвижениями иностранных журналистов по территории страны.

35. Специальному докладчику уже было известно о существовании этой проблемы с того момента, как он препроводил правительству Малайзии в рамках своего мандата утверждение о депортации на Филиппины г-жи Леа Пальма Макабента, гражданки Филиппин, работавшей в Куала-Лумпур корреспондентом агентства "Итер пресс". Согласно утверждениям, ее лицензия была изъята 1 апреля 1994 года и ей было приказано покинуть страну в течение 48 часов по причине публикации статьи о жестоким обращении с трудящимися-мигрантами из соседних стран, которая, по мнению правительства, представляла угрозу для национальной безопасности. Сообщалось, что 6 марта 1994 года заместитель министра внутренних дел заявил о том, что всем иностранным журналистам, публикующим статьи, которые, по мнению правительства, содержат негативную информацию о Малайзии, будет запрещено работать в этой стране. Специальный докладчик сослался на это утверждение во время встречи с заместителем министра внутренних дел, поскольку он до сих пор не получил никакого ответа от правительства.

36. В то же время Специальный докладчик по-прежнему выражает надежду на то, что наметившаяся в настоящее время тенденция к открытости в будущем получит дальнейшее развитие. 3 мая 1998 года Азиатским институтом за развитие связи (AIDCOM) в сотрудничестве с ЮНЕСКО был проведен в Куала-Лумпуре День свободы всемирной прессы, в ходе которого была организована дискуссия между журналистами и издателями по вопросу о свободе прессы. Специальный докладчик также приветствует проведение с 21 по 23 октября 1998 года в Пенанге Форума издателей стран Содружества, на котором он имел возможность присутствовать в течение одного дня. Это мероприятие, объединившее издателей из 35 различных стран, свидетельствует о стремлении активизировать обсуждение вопроса о свободе прессы в малайзийском обществе.

b) Радио и телевидение и использование новых технологий

37. Радио- и телевидение регулируются положениями Закона о вещании 1988 года, который требует наличия лицензии для функционирования радио- и телестанций. Этот закон предоставляет широкие полномочия министерству информации. Малайзийские электронные средства массовой информации контролируются правительством или используются компаниями, поддерживающими тесную связь с правящими политическими партиями. Власти осуществляют пристальный контроль за содержанием телепередач, транслируемых по частным каналам. Внимание Специального докладчика было обращено

на тот факт, что, согласно некоторым источникам, трансляция программ компании "Си-Эн-Эн" осуществляется с задержкой на один час и что комментарии журналистов резюмируются при помощи наложения голоса за кадром. Вместе с тем, было выражено мнение о том, что практика наложения голоса за кадром используется лишь в исключительных случаях, а не на постоянной основе. Специальный докладчик считает, что эта практика может быть приравнена к цензуре и что она заслуживает рассмотрения.

38. Основные газеты и большинство радио- и телестанций - "РТМ", "ТВЗ", "Мега ТВ", "Метро Вижн", "НТВ7" и "Астро" - принадлежат барисанским партиям или компаниям, которые тесно с ними связаны, и контролируются ими. Этот экономический контроль за средствами массовой информации также подкрепляется положениями кодекса поведения, соблюдение которых является обязательным для всех каналов, использующих наземную и спутниковую связь. Так, любая программа, содержащая антикультурные, политические или религиозные элементы, относится к категории "18-РА", т.е. предназначается лишь для лиц старше 18-летнего возраста.

39. До сведения Специального докладчика был также доведен тот факт, что различные политические партии пользуются неодинаковым доступом к электронным средствам массовой информации. ОМНО - правящая партия - имеет полный беспрепятственный доступ к средствам массовой информации, тогда как оппозиционные партии сталкиваются с определенными трудностями. В ходе встречи с Лимом Китом Сеангом, являющимся лидером оппозиции на протяжении 20 лет, Специальный докладчик был информирован о том, что за этот период времени г-н Лим не имел возможности выступить по телевидению даже в течение одной минуты. Тем не менее он имеет свою страничку на Интернете, которая является доступной для любых лиц в Малайзии и за ее пределами.

40. Как и в случае печатных изданий, в сфере электронных средств массовой информации также наблюдается использование самоцензуры. В этой связи Специальному докладчику было сообщено о том, что местные кабельные телевизионные компании нередко исключают из своих программ сообщения иностранных журналистов о Малайзии.

41. Кроме того, Специальный докладчик был информирован о факте "глушения" властями в течение нескольких часов телевизионных репортажей о демонстрациях, проходивших в Малайзии 21 сентября 1998 года, которые передавались несколькими телекомпаниями, включая Британскую радиовещательную корпорацию, Австралийскую радиовещательную корпорацию и Телевидение Новой Зеландии. Спустя три дня министр информации заявил о том, что иностранным телекомпаниям не будет разрешаться использовать государственные телецентры, предназначенные для освещения конкретных событий, а не для общего использования.

42. В то же время страна открыта к информации, поступающей извне, что в основном объясняется экономическим воздействием процесса глобализации: 11 июня 1997 года министр информации заявил о том, что агентство Бернама больше не будет иметь монополию на трансляцию в стране информации иностранных агентств, которой оно пользовалось с 1990 года.

43. Что касается новых технологий, и в частности Интернета, то число пользователей Интернетом в Малайзии неуклонно возрастает и малайзийские власти поощряют граждан к приобретению компьютеров с целью получения доступа к Интернету. Несмотря на высокую степень доступности Интернета, использование серверов, содержащих деликатную информацию, тем не менее, по-прежнему пристально контролируется. До сведения Специального докладчика были доведены утверждения, касающиеся запугивания пользователей Интернета. В августе 1998 года два лица были помещены под стражу на основании положений Закона о внутренней безопасности за предположительное использование Интернета с целью распространения слухов о том, что 200 000 индонезийских трудящихся-мигрантов, подлежащих депортации до начала Игр стран Содружества, запасаются ножами и мачете для организации восстания.

44. Специальный докладчик считает, что, хотя следует всячески поощрять использование сети Интернет, ею не следует злоупотреблять для распространения ложной информации или слухов. Вместе с тем Специальный докладчик выступает за активизацию использования Интернета, поскольку это свидетельствует о том, что малайзийцы стремятся узнать альтернативные мнения, используя новые средства информации.

2. Предусмотренные законодательством ограничения в отношении свободы убеждений и их свободного выражения

45. В ходе своего визита Специальный докладчик с обеспокоенностью отметил тот факт, что в Малайзии имеется ряд законов, которые могут использоваться для контроля и ограничения осуществления права на свободу убеждений и их свободное выражение (см. пункты 21 и 26-28).

46. Закон о внутренней безопасности был принят свыше 30 лет назад, когда в стране существовали активные повстанческие движения, возглавлявшиеся коммунистами. Специальный докладчик с обеспокоенностью отмечает тот факт, что на основании этого Закона любой полицейский может арестовать без соответствующего ордера и поместить под стражу на срок до 60 дней любое лицо, подозреваемое в совершении "любых действий, угрожающих безопасности Малайзии". Кроме того, эти задержанные лица могут содержаться под стражей без связи с внешним миром, не имея доступа к адвокатам или врачам, и зачастую им грозит опасность подвергнуться жестокому обращению.

47. Согласно утверждениям правительства, Закон о внутренней безопасности направлен на борьбу с подрывными элементами на территории страны, угрожающими безопасности государства. Вместе с тем Специальный докладчик был информирован о том, что на практике этот Закон также используется для ареста и содержания под стражей активистов и руководителей ряда политических партий, а также социальных и религиозных организаций. В начале 1996 года правительство заявило о своем намерении осуществить пересмотр Закона о внутренней безопасности, однако его использование полицией активизировалось, в связи с чем необходимость в пересмотре этого Закона становится безотлагательной.

48. Специальный докладчик с обеспокоенностью отмечает, что в течение уикенда, начавшегося 20 сентября 1998 года, согласно сообщениям, свыше 50 участников демонстрации были арестованы и 17 участников были помещены под стражу на основании Закона о внутренней безопасности за период с 20 по 29 сентября; 13 человек были освобождены 10 октября, однако 4 человека по-прежнему содержатся под стражей. Согласно правительству, в стране больше не имеется политзаключенных, содержащихся под стражей на основании Закона о внутренней безопасности.

49. Хотя Специальный докладчик не имел возможности встретиться с содержащимся под стражей г-ном Анваром, он тем не менее смог встретиться с одним из его адвокатов - Раджой Азизом Адрусом, а также с женой г-на Анвара - д-ром Ван Азизой. По ее делу также проводилось расследование на основании Закона о борьбе с мятежниками, и 23 декабря 1998 года на основании Закона внутренней безопасности было издано распоряжение, запрещающее ей проводить на дому собрания, выступать в общественных местах и заниматься любой политической деятельностью.

50. Закон о борьбе с мятежниками является еще одним законом, ограничивающим право на свободу убеждений и их свободное выражение. Этот закон содержит очень расплывчатые определения так называемых "мятежных тенденций", которые охватывают разжигание ненависти или презрения или подрыв авторитета любого руководителя, правительства или судебного органа. Положения этого Закона легли в основу части обвинений, предъявленных Лиму Гуангу Энгу - члену парламента и заместителю генерального секретаря партии демократического действия (см. пункт 54).

51. Кроме того, доступ к общественной информации или информации по вопросам, представляющим государственный интерес, резко ограничивается Законом 1972 года о государственных секретах, в который были внесены значительные поправки в 1983 году. В соответствии с этим Законом руководители министерств и ведомств наделены широкими полномочиями, позволяющими относить документы к категории "секретных", что делает их недоступными для публики. Поскольку эта классификация является абсолютно субъективной и не подлежит какому-либо независимому контролю, Специальный докладчик отмечает, что Закон о государственных секретах также может потенциально ограничивать свободу печати. Любое государственное должностное лицо может объявить любой материал представляющим собой государственный секрет, и это решение не может быть оспорено в судах. Этот Закон также обязывает журналистов, которые воспользовались секретными документами, называть источники полученной ими информации. Специальному докладчику стало также известно о том факте, что в 1995 году два журналиста, работающих в газете "Хариан метро", были арестованы и помещены под стражу за предполагаемые нарушения указанного Закона. Однако им не было предъявлено обвинений, и впоследствии они были освобождены.

52. В свете вышеизложенных соображений Специальный докладчик хотел бы напомнить о том, что в соответствии с международными нормами в области прав человека право на свободу выражения мнений может ограничиваться лишь в исключительных случаях, связанных с угрозой для национальной безопасности. В связи с этим он ссылается на Йоханнесбургские принципы, касающиеся национальной безопасности, свободы выражения мнений и доступа к информации (E/CN.4/1996/39, приложение), а также на пункты 46-48 своего последнего доклада (E/CN.4/1998/40).

3. Судебные органы

53. Конституция Малайзии гарантирует независимость судебных органов и гласит, что они играют главную роль в деле защиты основополагающих свобод. Суды обязаны следить за тем, чтобы вводимые ограничения не делали иллюзорными провозглашенные свободы.

54. Дело Лима Гуана Энга было доведено до сведения Специального докладчика в качестве примера избирательного преследования, основанного на политических убеждениях, а также нарушения права на свободу выражения мнений. Г-н Лим Гуан Энг, являющийся членом парламента и заместителем генерального секретаря одной из оппозиционных партий, предстал перед судом в январе 1996 года после того, как он выступил с открытой критикой в адрес судебных органов, и в частности в отношении реакции правительства на утверждения, связанные с обвинениями в изнасиловании, которые были выдвинуты против бывшего главного министра Малакского полуострова. После отклонения Федеральным судом его апелляции в апреле 1998 года Лим Гуан Энг в настоящее время отбывает два параллельных приговора за мятежные действия и преднамеренную публикацию ложной информации, предусматривающих лишение свободы на срок в 18 месяцев.

55. В письме от 21 октября 1998 года Специальный докладчик просил организовать для него встречу с Лимом Гуаном Энгом, однако не получил никакого ответа. Во время встречи с заместителем министра внутренних дел он выразил обеспокоенность относительно дела Лима Гуана Энга и обратил внимание на тот факт, что как член парламента он должен иметь возможность присутствовать на сессиях парламента. Специальный докладчик также встретился с отцом Лима Гуана Энга - Лимом Китом Сиангом, представившим ему дополнительную информацию о своем сыне.

56. В ходе своего визита Специальный докладчик встречался с Мурреем Нибертом, канадским корреспондентом издания "Фар истерн экономик ревью", который был признан виновным в презрительном отношении к суду и приговорен 4 сентября 1997 года к трем месяцам тюремного заключения. После истечения срока приговора г-ну Хиберту было приказано сдать свой паспорт властям, и в настоящее время он не имеет возможности передвигаться по стране или вернуться в свою страну, для того чтобы повидаться с семьей. Специальный докладчик обратился с просьбой к правительству уделить особое внимание этому делу.

57. Кроме того, внимание Специального докладчика было обращено на тот факт, что в некоторых случаях для ограничения свободы выражения мнений используются законы о борьбе с диффамацией. Ему стало известно о том, что за последние годы были предъявлены гражданские иски по обвинениям в диффамации, содержащие требования о выплате компенсации, размер которой в некоторых случаях достигает до нескольких миллионов рингитов. Эта тенденция, как представляется, весьма неблагоприятно сказывается на свободе выражения мнений, и ее следует устранить. В связи с этим Специальный докладчик выражает серьезную обеспокоенность по поводу дела г-на Дато Парам Кумарасвами, Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов, против которого были предъявлены четыре иска в связи с диффамацией (преследующие цель выплаты компенсации на общую сумму 108 млн. долл. США). Эти иски были поданы несколькими известными лицами и малайзийскими корпорациями в связи с интервью, которое в 1995 году г-н Кумарасвами дал лондонскому журналу "Интернэшнл коммершиал литигэйшн", в котором он прокомментировал свои расследования утверждений, касавшихся вмешательства корпораций в деятельность малайзийских судов. Поскольку правительство Малайзии не признало иммунитет, предоставленный Специальному докладчику Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, это дело было передано на рассмотрение Международного суда. Специальный докладчик с тревогой ожидает окончательного решения по данному делу.

4. Ограничения права на свободу собраний

58. Учитывая свой мандат, Специальный докладчик не хотел бы затрагивать вопросы, касающиеся исключительно или в основном права на свободу собраний. Тем не менее, поскольку право на свободу собраний неразрывно связано с правом на свободу выражения мнений, он хотел бы сделать ряд замечаний по этому вопросу.

59. Право на свободу собраний гарантируется Конституцией Малайзии с определенными ограничениями, введенными "в интересах безопасности и общественного порядка". В Законе о полиции 1967 года содержится требование о том, что для проведения любого собрания требуется наличие разрешения полиции, которое необходимо получить за 14 дней. В 1989 году в этот закон была внесена поправка, позволяющая полиции разгонять большие скопления людей на частных территориях, если полиция считает, что существует угроза нарушения общественного порядка или спокойствия.

60. Хотя спонтанные демонстрации периодически имеют место (как правило, они проводятся с молчаливого согласия полиции и являются довольно немногочисленными), проведение публичных собраний в рамках избирательных кампаний было запрещено правительством с 1978 года. Поэтому оппозиционные партии вынуждены ходатайствовать о получении разрешений на проведение небольших собраний и зачастую жалуются на то, что власти отказывают им в таких разрешениях. Внимание Специального докладчика было обращено на утверждения, согласно которым полиция запретила проведение публичного собрания, с инициативой которого выступала оппозиционная партия демократического

действия 31 мая 1998 года, и собрание политических партий, намеченное на 2 июня, в ходе которых планировалось обсудить вопросы, касающиеся системы отправления правосудия и судебных ошибок, допущенных в отношении одного из членов парламента. Полиция утверждала, что оба собрания представляли опасность для безопасности государства.

61. За период, прошедший с момента отстранения от должности г-на Анвара, хотя полиция часто отказывала в предоставлении разрешений, в сентябре 1998 года прошло несколько демонстраций в поддержку г-на Анвара и его призыва к реформе. В октябре 1998 года публичные собрания стали более частыми, хотя они по-прежнему являлись спонтанными и мирными.

62. Специальный докладчик выражает серьезную обеспокоенность по поводу методов, используемых иногда полицией для разгона участников демонстраций, которые мирно осуществляли свое право на выражение мнений и право на свободу собраний. Согласно информации, препровожденной Специальному докладчику, 20 и 21 сентября 1998 года было арестовано по меньшей мере 126 человек. Хотя большинство из них были впоследствии освобождены под поручительство, они по-прежнему обвиняются в участии в незаконных собраниях, и это может грозить им лишением свободы на срок до шести месяцев.

63. В ходе встречи с руководителем оппозиции Лимом Китом Сиангом Специальный докладчик был информирован о том, что 17 октября в ходе демонстрации было арестовано 127 человек, которые предстали перед судом в связи с обвинением, касающимся участия в незаконном собрании. В ходе миссии Специального докладчика было проведено многочисленное собрание по случаю представления 23 октября 1998 года премьер-министром Махатхиром бюджета на 1999 год. Согласно полученной информации, полиция разогнала толпу и арестовала шесть человек, включая журналиста, представляющего Австралийское информационное агентство, за участие в незаконном собрании и совершение действий, препятствующих полиции осуществлению ее функций.

64. Специальный докладчик хотел бы выразить обеспокоенность по поводу этого инцидента. По мнению ряда НПО, ученых и политических деятелей, эти недавние демонстрации, которые являются беспрецедентными, свидетельствуют о необходимости укрепления демократии в Малайзии.

III. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

65. Свобода убеждений и их свободное выражение является основой всех свобод, на которых зиждется демократия. Ни одна страна не может двигаться на пути прогресса, если законодательство не обеспечивает для всех граждан свободу слова. За последнее время Малайзия добилась значительных результатов в экономической и социальной сферах. Тем не менее следует принять меры с целью обеспечения более полной защиты прав человека, и в частности, права на свободу убеждений и их свободное выражение.

66. Специальный докладчик выражает обеспокоенность по поводу сферы действия ограничений в отношении права на свободу убеждений и их свободное выражение, предусмотренных в национальном законодательстве Малайзии. Что касается использования законов, направленных на защиту безопасности и целостности государства, то Специальный докладчик вынужден сделать вывод о том, что некоторые положения этих законов, в частности, Закона о внутренней безопасности, Закона о борьбе с мятежниками и Закона о печатных изданиях и публикациях, а также порядок их применения не обеспечивают адекватной защиты права на свободу убеждений и их свободное выражение, предусмотренное применимыми международными нормами в области прав человека, включая статью 19 Всеобщей декларации прав человека. Специальный докладчик хотел бы подчеркнуть, что непосредственная угроза для безопасности государства со стороны какого-либо лица, стремящегося подтолкнуть других лиц к совершению противозаконных действий, в частности, путем призыва или подстрекательства к применению насилия, может возникать лишь в исключительных случаях. Ни при каких обстоятельствах осуществление права на свободу выражения мнений не может влечь за собой применение наказаний лишь на том основании, что осуществление этого права может ставить под угрозу безопасность государства. Задача по определению того, к каким последствиям могут привести конкретные действия и почему они могут представлять собой прямую угрозу для национальной безопасности, возлагается на государство.

67. Свобода средств массовой информации в Малайзии зачастую ограничивается в результате оказания политического и юридического давления на журналистов, в связи с чем многие из них прибегают в своей повседневной работе к самоцензуре. Специальный докладчик считает, что зависимость средств массовой информации от государства, которая проявляется по причине владения государством многими органами массовой информации или вследствие экономического контроля за ними со стороны правящей партии, является нежелательной. Специальный докладчик особенно обеспокоен ограниченным доступом представителей оппозиции к электронным средствам массовой информации. В связи с этим он подчеркивает, что основные функции средств массовой информации, заключающиеся в информировании, расследовании, изобличении случаев нарушений и осуществлении просветительской деятельности, имеют жизненно важное значение для общества и могут осуществляться средствами массовой информации лишь при отсутствии неоправданных ограничений.

68. Специальный докладчик выражает серьезную обеспокоенность по поводу утверждений, касающихся препятствий, чинимых иностранным средствам массовой информации, в частности по поводу преследований иностранных журналистов и принятия правительством мер, направленных на ограничение возможностей для вещания, имеющих в распоряжении иностранных электронных средств массовой информации. Специальный докладчик отмечает, что эффективное осуществление населением Малайзии права получать полную и достоверную информацию не должно ограничиваться и что население должно иметь полный доступ к самым различным мнениям и критическим суждениям.

69. Кроме того, Специальный докладчик отмечает пожелание населения Малайзии в отношении того, чтобы национальные средства массовой информации более активно руководствовались принципами гласности и отчетности и чтобы освещение и анализ важных вопросов являлись более спонтанными. Следует приложить дополнительные усилия путем обеспечения адекватной подготовки журналистов, с тем чтобы средства массовой информации являлись более сбалансированными и объективными, что позволило бы им вновь обрести доверие населения.

70. Специальный докладчик хотел бы выразить мнение о том, что возможности для осуществления свободы выражения мнений являлись бы более расширенными в случае использования более либерального подхода к демонстрациям, поскольку, собственно говоря, без них не может быть подлинной демократии.

71. Что касается судебной системы, то Специальный докладчик считает, что исполнительным органам не следует разрешать использовать судебные органы таким образом, чтобы население воспринимало это в качестве попытки ограничения его прав. Принцип беспристрастности судебных органов не должен ставиться под сомнение.

iv. РЕКОМЕНДАЦИИ

72. С учетом основных замечаний и пожеланий, изложенных в предыдущем разделе, Специальный докладчик хотел бы представить на рассмотрение правительства следующие рекомендации. Принимая во внимание открытые и конструктивные обмены мнениями, имевшие место в ходе его визита, Специальный докладчик убежден в том, что эти рекомендации будут восприняты с учетом общего стремления к активизации поощрения и защиты права на свободу убеждений и их свободное выражение.

73. Правительству настоятельно рекомендуется рассмотреть возможность принятия дополнительных мер с целью полного обеспечения защиты права на свободу убеждений и их свободное выражение. Эти меры должны включать отмену Закона о внутренней безопасности и рассмотрение вопросов об использовании других методов для защиты государственной безопасности, соответствующих международным стандартам. Они должны также включать принятие поправок к некоторым действующим в настоящее время национальным законам, в частности к Закону о печатных изданиях и публикациях, Закону о борьбе с мятежниками и Закону об охране государственных секретов с целью содействия более открытому и целесообразному осуществлению права на свободу убеждений и их свободное выражение.

74. Специальный докладчик рекомендует правительству пересмотреть дела лиц, содержащихся под стражей за осуществление права на свободу убеждений и их свободное выражение, с целью их освобождения. Следует также пересмотреть дела всех лиц, которые были привлечены к ответственности и осуждены на основании законов или положений, не совместимых с защитой права на свободу убеждений и их свободное выражение, закрепленного во Всеобщей декларации прав человека.

75. Специальный докладчик настоятельно призывает правительство Малайзии отменить положения, предусматривающие ежегодное получение газетами лицензий, для обеспечения того, чтобы любые требования о регистрации способствовали достижению лишь административных целей и не использовались для введения ограничений в отношении деятельности средств массовой информации, не совместимых с положениями статьи 19 Всеобщей декларации прав человека.

76. Специальный докладчик настоятельно призывает правительство принять все необходимые меры с целью обеспечения независимости средств массовой информации, включая гарантии от любого вмешательства со стороны политических партий. Первым шагом в этом направлении могло бы явиться создание независимых средств массовой информации. Следует также поощрять инициативы журналистов, работающих в средствах массовой информации, направленные на создание независимых добровольных профессиональных ассоциаций, в частности на разработку методов и систем добровольного саморегулирования, таких, как кодексы этических норм журналистов, программы подготовки, охватывающие вопросы, связанные с правами и обязанностями средств массовой информации и правительства, а также контроль за осуществлением средствами массовой информации права на свободу убеждений и их свободное выражение в соответствии с международными стандартами.

77. Специальный докладчик настоятельно призывает правительство уважать право малайзийцев на проведение мирных демонстраций и собраний и соблюдать международные стандарты, касающиеся применения силы в отношении участников демонстрации.

78. Специальный докладчик призывает правительство привести национальное законодательство в соответствие с нормами международного права, касающимися свободы убеждений и их свободного выражения, в частности, путем принятия более подробных национальных законов, позволяющих достичь надлежащей сбалансированности в усилиях правительства по защите прав человека в целом и права на свободу убеждений и их свободного выражения в частности.

79. Специальный докладчик настоятельно призывает правительство Малайзии принять все необходимые меры с целью подписания и ратификации Международного пакта о гражданских и политических правах, а также его Факультативных протоколов.

80. И наконец, Специальный докладчик рекомендует правительству серьезно рассмотреть вопрос о создании бюро омбудсмана, а также специальной комиссии или отдельного министерства, занимающегося вопросами прав человека.

Приложение

**СПИСОК ЛИЦ, С КОТОРЫМИ ВСТРЕЧАЛСЯ СПЕЦИАЛЬНЫЙ ДОКЛАДЧИК ВО
ВРЕМЯ СВОЕГО ВИЗИТА**

Правительство Малайзии

Датук Сери Абдуллах Бадави, министр иностранных дел

Датук Сери Мохамад Рахмат, министр информации

Датук Таджол Росли Мохамед Гхазали, заместитель министра внутренних дел, министр внутренних дел

Журналисты

Датук А. Кадир Джасин, главный редактор, "Нью стрейт таймс"

г-жа Аиша Али, художественный редактор, "Нью стрейт таймс"

г-н Рафаэль Пура, корреспондент по странам Южной Азии, "Эйшн уол стрит джорнал"

г-н Муррэй Хиберт, корреспондент, "Фар истерн экономик ревью"

Неправительственные организации

профессор Чандра Музаффар, председатель Международного движения за справедливый мир

П. Рамакришнан, "Алиран Кезедаран Ракият" (АЛИРАН)

г-н Ган, АЛИРАН

Раджа Азиз Адрус, ХАКАМ

Рамдас Тикадас, ХАКАМ

Сивараса Расиах, "Суара ракият Малайзия" (СУАРАМ)

Ирен Фернандес, директор, ТЕНАГАНИТА

Тунку Абдул Азиз, координатор в Малайзии, "Международная гласность"

Другие лица

Дато Парам Кумарасвами, Специальный докладчик Организации Объединенных Наций по вопросу о независимости судей и адвокатов

Лим Кит Сианг, лидер оппозиции в парламенте

профессор Джомо Кваме Сундарам, факультет экономики и администрации, Малайзийский университет

Хаирул Башар, исполнительный директор, Азиатский институт за развитие связи (АИДКОМ)

Абдул Разак Багинда, исполнительный директор, Малайзийский центр стратегических исследований (МЦСИ)

доктор Ван Азиза, жена Ибрагима Анвара, бывшего заместителя премьер-министра и министра финансов
